

Facultad de Filosofía y Letras
Colegio de Letras Modernas
Departamento de Letras Alemanas

**Seminario de Estudios Literarios
(Letras Alemanas)**

Literatura del exilio y postexilio de habla alemana (1940 a 1990)

Semestre 2026-1

Dra. Ute Ilse Seydel
uteseydel@filos.unam.mx
Jueves de 15 a 17 hrs.

Contenido

En los años 30 y 40, de diversos países europeos llegaron artistas, escritores e intelectuales europeos a México, huyendo de los regímenes fascistas y antisemitas que se habían establecido en sus respectivos países de origen. El presente seminario se enfocará en el exilio de habla alemana en México. Es importante destacar, sin embargo, que sus publicaciones periódicas como *Freies Deutschland*, así como la editorial *Das Freie Buch* y el Club Heinrich Heine, creados por lxs exiliadxs, y el Café Paris en el Centro histórico de la Ciudad de México ofrecieron la posibilidad de crear redes, así como de sociabilizar con exiliadxs de otra procedencia y con escritorxs, artistas plásticxs e intelectuales mexicanxs. Se creó un diálogo fructífero entre todxs ellxs, siendo que la mayoría de ellxs compartía ideologías políticas como la socialista y comunista y simpatizaban con las revoluciones soviética y mexicana. Durante la Guerra Civil Española, algunos de ellos habían apoyado a lxs republicanxs españolxs que, tras su derrota, también buscaron acogida en México.

La escritora alemana Anna Seghers frecuentaba, por ejemplo, tanto a Diego Rivera y Frida Kahlo como a la feminista y comunista española Constanza de la Mora. Además, la escritora alemana quedó sumamente impresionada por el arte mural en México cuya importancia reconoció para la enseñanza de la historia (Seghers, 1948).

En el seminario, se estudiará particularmente, la construcción del sujeto del exiliado - siguiendo, entre otros, la definición de Sandoval (1993)- en los diferentes tipos de textos (cartas, ensayos, relato, novela, reportaje, etc.). Se abordará, particularmente, la percepción de la cultura e historia mexicana que se plasma en sus textos literarios, así como las estéticas transculturales que se manifiestan en sus representaciones simbólicas. Se explorará, asimismo, la producción literaria del postexilio, en la que, a partir de los conocimientos

adquiridos en su contacto con mexicanos, otros latinoamericanos y caribeños, abordan temas vinculados con los procesos de independencia y con el racismo.

Unidades temáticas (total 32 horas)

Introducción al seminario: 2 horas

Teoría sobre exilio y sujeto exílico: 2 horas

Anna Seghers (textos de la bibliografía obligatoria): 10 horas

Ergon Erwin Kisch (textos de la bibliografía obligatoria): 4 horas

Lenka Reinerová (texto de la bibliografía obligatoria): 4 horas

Bodo Uhse (textos de la bibliografía obligatoria): 4 horas

Gertrude Duby (textos de la bibliografía obligatoria): 2 horas

B. Traven (texto de la bibliografía obligatoria): 2 horas

Objetivos

Objetivo general

Identificar la forma en que se constituye el sujeto exiliado en los textos analizados.

Objetivos particulares

Realizar análisis de textos literarios de lxs exiliadxs destacando la percepción de México por parte de lxs escritorxs de habla alemana.

Analizar novelas, cuentos, ensayos, cartas y reportajes de los exiliados sobre la sociedad, cultura e historia mexicanas.

Explorar textos literarios, reportajes, cartas y ensayos con la importancia de la sociabilidad intelectual.

Identificar elementos de estéticas transculturales en las representaciones simbólicas.

Metodología

Se trabajará en forma de seminario, por lo que lxs estudiantes tendrán que participar con exposiciones en la clase. 5 días antes de la respectiva exposición, los materiales para la misma se deberán enviar vía correo electrónico a la profesora para que se puedan revisar los materiales antes del día de la exposición. Se ofrecerán asesorías para la elaboración de los trabajos académicos escritos.

Formas y porcentaje de evaluación

Lxs estudiantes tienen que entregar dos trabajos escritos de 6 cuartillas (Times New Roman 12 a doble espacio con bibliografía) en los que aplican alguno de los enfoques teóricos vistos en el seminario al análisis.

Cada estudiante deberá realizar asimismo una presentación de 10-15 minutos acerca de uno de los textos teóricos y otra, de la misma duración, acerca del análisis de uno de los textos literarios o de una película.

Cada uno de los trabajos escritos vale el 40% de la evaluación final, cada una de las exposiciones el 10% de la evaluación final; y la participación activa en clase vale también el 10%.

Políticas de clase y requisitos

Lxs estudiantes tienen que tener un nivel de idioma equivalente a B2 o superior, ya que las lecturas de los textos literarios y parte de los textos teóricos y críticos serán en alemán. Además el seminario se impartirá en alemán.

Es indispensable que lxs estudiantes tengan una asistencia del 90% para poder acreditar el curso.

La entrega del primer trabajo es el 16 de octubre de 2025.

La entrega del segundo trabajo es el 27 de noviembre de 2025.

No se permite el uso de celulares durante la duración de la clase.

Después de 10 minutos de haber iniciado la clase no se permite el acceso al salón y entonces el retardo cuenta como falta.

Bibliografía obligatoria

Textos literarios, incluyendo ensayos y reportajes

Duby, Gertrude. 1942. "Bauerngeneral Zapata und das neue Rußland". *Freies Deutschland* 2,1, p. 27.

_____. 1943. "Expedition zu den Lakandonen". *Freies Deutschland* 2,7, p. 25.

_____. 1944. "Besuch bei den Urwaldgöttern". *Freies Deutschland* 3,8, pp. 17 y 20.

Kisch, Egon Erwin. 1988. *Entdeckungen in Mexiko*. Wien: Globus.

Seghers, Anna. 1944. "Aufgaben der Kunst". *Freies Deutschland* 3,12 (noviembre): 22-24.

_____. 1948. "Die gemalte Zeit: Mexikanische Fresken". *Athena* 2,2.

- _____. 1949/2003. “Dolores del Río”. *Argonautenschiff. Jahrbuch der Anna Seghers Gesellschaft* 12, pp. 255-259.
- _____. 1964/1988. *Crisanta. Das wirkliche Blau*. Darmstadt y Neuwied: Luchterhand.
- _____. 1966/2007. “Die Heimkehr des verlorenen Volkes”, en *Anna Seghers. Werkausgabe. Das erzählerische Werk II/5. Erzählungen 1958-1966*. Tomo preparado por Ute Brandes. Berlin: Aufbau, pp. 316-335.
- _____. 1962. “Die Hochzeit von Haiti”, en *Karibische Geschichten*. Berlin: Aufbau.
- Reinerová, Lenka. 1996. “Zweite Landung in Mexiko”, en *Das Traumcafé einer Pragerin*. Berlin: Aufbau. Ebook.
- Traven, B. 1946. “Aritmética indígena”, en *Canasta de cuentos mexicanos*. México, D.F.: Selector, pp. 119-141. Disponible en https://books.google.com.mx/books?id=mR5-EAAQBAJ&pg=PT7&hl=es&source=gbv_toc_r&cad=3#v=onepage&q&f=false
- Uhse, Bodo. 1983. “Diego Rivera zum Gedenken”, en Bodo Uhse (comp.). *Versuche, Berichte, Erinnerungen*. Berlin: Aufbau, pp. 608-610.
- _____. 1984. *Sonntagsträumerei in der Alameda*. Leipzig: Reclam.

Textos teóricos y críticos

- Díaz Pérez, Olivia. 2004. “Der Exilverlag El Libro Libre in Mexiko”. *Exilforschung. Ein internationales Jahrbuch*, vol. 22, editado por Claus-Dieter Krohn et al., pp. 156-179.
- Granados, Aimer (coord.). 2012. *Las revistas en la historia intelectual de América Latina: redes, política, sociedad y cultura*, México, UAM-Unidad Cuajimalpa.
- Hanffstengel, Renata von y Cecilia Tercero (eds.). 1995. *México, el exilio bien temperado*, México: Instituto de Investigaciones Interculturales Germano-Mexicanas / UNAM / Instituto Goethe . (F1392.G4 M49)
- Sandoval Forero E. 1993: *Migración e identidad. Experiencias del exilio*: México: UAEM.
- Seydel, Ute (2022). “Rememorar desde los afectos: exilio republicano y resistencia antifranquista en ‘Wiederbegegnung’ de Anna Seghers”. *Acta poética*, vol. 43, núm. 2 (julio-diciembre), pp. 59-85.
- _____. 2024a. “Redes, sociabilidad, debates, estéticas transnacionales de los exiliados europeos, latinoamericanos y caribeños en el México posrevolucionario. Estudio introductorio”, en Ute Seydel y Adriana de Teresa Ochoa (eds.). *Exilios en México (1930-1955): redes, representaciones simbólicas de experiencias exílicas, debates estéticos e ideológicos*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México- Facultad de Filosofía y Letras, 2024, pp. 11-72.
- _____. 2024b. “El exilio recordado en ‘Zweite Landung in Mexiko’ y otros relatos de Lenka Reinerová: impresiones de México y la sociabilidad de los exiliados de habla alemana”, en Emma Julieta Barreiro y Bernd Hausberger (eds.). *México en el espacio germanoparlante, 1910-1945. Facetas de una representación*. Ciudad de México: El Colegio de México, pp. 383-414.

Hemerografía

Freies Deutschland, 1933-1945

Aclaración: la bibliografía opcional y la calendarización se proporcionará a lxs estudiantes inscritxs.